

www.e-rara.ch

Oeuvres Complètes De M. De Voltaire

**Voltaire
Condorcet, Jean Antoine Nicolas de Caritat de
A Basle, 1791-1792**

Zentralbibliothek Zürich

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-78981>

Avis des éditeurs.

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

A V I S

DES EDITEURS. *

Nous avons réimprimé le plus correctement que nous avons pu LA PHILOSOPHIE DE L'HISTOIRE, composée d'abord uniquement pour l'illustre marquise *Du Châtelet* Lorraine, et qui sert d'introduction à l'*Essai sur les mœurs et sur l'esprit des nations*, fait pour la même Dame. Nous avons rectifié toutes les fautes typographiques énormes dont les précédentes éditions étaient inondées; et nous avons rempli toutes les lacunes, d'après le manuscrit original que l'auteur nous a confié.

* Cet avis est de M. de Voltaire lui-même, qui s'occupait d'une nouvelle édition de ses ouvrages peu de temps avant sa mort. Il suppose que la Philosophie de l'histoire fut faite pour madame *du Châtelet*, parce qu'il l'a fait servir d'introduction à l'*Essai sur les mœurs des nations*, composé pour cette dame; mais la Philosophie de l'histoire fut écrite beaucoup plus tard, et parut en 1765. Elle était dédiée à l'impératrice de Russie *Catherine II.*

Voici cette dédicace qui occupait toute une page en lettres majuscules.

A la très-haute et très-auguste princesse *Catherine II.*, impératrice de toutes les Russies, protectrice des arts et des sciences, digne par son esprit de juger des anciennes nations, comme elle est digne de gouverner la sienne. Offert très-humblement par le neveu de l'auteur.

L'auteur a depuis retouché cet ouvrage à différentes époques.

4 AVIS DES EDITEURS.

Ce discours préliminaire a paru absolument nécessaire, pour préserver les esprits bien faits de cette foule de fables absurdes dont on continue encore d'infecter la jeunesse. L'auteur de cet ouvrage a donné ce préservatif, précisément comme l'illustre médecin *Tiffot* ajouta, longtemps après, à son avis au peuple, un chapitre très-utile contre les charlatans. L'un écrivit pour la vérité, l'autre pour la fanté.

Un répétiteur du collège Mazarin, nommé *Larcher*, traducteur d'un vieux roman grec, intitulé *Callirrhoé*, et du *Martinus Scriblerus* de *Pope*, fut chargé par ses camarades d'écrire un libelle pédantesque contre les vérités trop évidentes énoncées dans la *Philosophie de l'histoire*. La moitié de ce libelle consiste en bévues, et l'autre en injures, selon l'usage. Comme la *Philosophie de l'histoire* avait été donnée sous le nom de l'abbé *Bazin*, on répondit à l'homme de collège sous le nom d'un neveu de l'abbé *Bazin*; et l'on répondit, comme doit faire un homme du monde, en se moquant du pédant. Les sages et les rieurs furent pour le neveu de l'abbé *Bazin*.

On trouvera la réponse du neveu dans la partie historique de cette édition.